The MATESL Curriculum: In with the new; out with the old

Wayne B. Dickerson

Fall 2005 will be the start of our new MATESL curriculum. Lest the title suggest too dramatic a change going forward, let me assure the reader that the basics of the new curriculum are the same as they have been since Fall 1988, the start of our current curriculum. The newness is in how we address some difficult and long-standing issues.

What do you do when you want to provide a quality graduate education without an undergraduate major to build on?

What do you do for those international students entering the program who do not have an English language proficiency that is high enough for them to be good English models for their own students?

In the current curriculum, now 17 years old, the faculty “wanted it all” - to provide the background and the advanced courses, and give international students every opportunity to improve their English language skills - without compromising standards.

In answer to the first question, we did two things to pack the curriculum. First, we instituted “curriculum prerequisites,” three areas which represented foundational knowledge that we hoped new students would bring with them when they started. If they did not have the knowledge, they could take the course work on campus to make up any deficit, but could not count it toward their degree. Second, we added 8 extra hours to the required 32-hours common for MA degrees in the Graduate College.

In answer to the second question, we instituted stringent placement requirements which put some international students into as many as four extra ESL classes in an effort to help them gain the higher proficiency level we expected of them.

The result? Our graduates left the program being among the best prepared in the world to face the reality of TESL/TEFL professionals. But three-quarters of them could not do it in two years. The extra curriculum prerequisites and ESL requirements extended their stay sometimes to three years. The longer program created a more costly education, particularly for our international students. It put a huge burden on those who were supported by outside agencies for only two years. It prevented our setting up workable exchange programs with foreign institutions who expected graduation in two years. On top of this, we created a credibility crisis: We advertised a two-year program, but we could only rarely deliver it.

The problem? The faculty “wanted it all” but in delivering it all, we did not consider carefully enough the serious consequences for our student body. That is why, in crafting the new curriculum, although we still “want it all,” we have paid great attention to its effects on MATESL candidates. Just how we succeeded is what makes this new curriculum new.

With this context in mind, you can appreciate the impact of the following changes. First, we reduced curriculum prerequisites from three to one. The one remaining is a general introduction to linguistics. The degree is, after all, one stripe of applied linguistics; it is reasonable that students should know something about the linguistics they are going to apply, in this case, to language learning. The other two curriculum prerequisites, TESL Methods and English Grammar, appeared less frequently in a candidates’ background. Since most students ended up having to take on-campus courses to satisfy these prerequisites anyway, we put both of them back into the required core (where they were in the curriculum before the current one). In this way students receive credit toward their degree for these basic content areas.

Second, we created a special section of our advanced ESL grammar / composition course just for international MATESL candi-
Greetings from the Director

Numa Markee

As I (thankfully!) step down from the directorship of DEIL this summer, I have thought a lot about what has happened since 2000, when I took the position. In many ways, these past five years have been tumultuous, for the university and for DEIL.

In 2000, the university was very well funded; all kinds of intellectual and professional projects seemed likely to be well supported. The economic recession that soon followed changed that rosy outlook. The university entered a period of seemingly endless bad budget years and on-going cuts, and belt-tightening for DEIL was painful. Despite these unmellow developments, we have nonetheless been able to maintain and indeed continue to develop the quality of the education that our students receive through the Master’s program. In this regard, I am very pleased to announce that DEIL’s newest curriculum will be in place this coming Fall. This revision has been in the works for several years. It is the subject of the feature article in this issue.

Our program continues to attract students from all over the world and in good numbers. Despite the difficulty that students from certain countries have had obtaining visas in the post 9/11 security environment, we still have 100-130 applicants every year, of whom a maximum of 30 actually enter the program, even from countries such as Cambodia, Uzbekistan and Romania. It is encouraging that DEIL graduates continue to obtain excellent jobs in the USA and abroad, deepening and expanding our worldwide network of alumni.

In the interest of carrying out or educational mission even better, you should know that the Division and the Department of Linguistics are entering into serious discussions concerning the possibility of forming a new department. This new entity would enable MATESL students who are interested in doing a PhD in Applied Linguistics and Second Language Acquisition to do so without having to apply to other departments at UIUC or go to other universities. This has long been an aspiration of the DEIL faculty since so many of our student go on for doctoral studies. While a great deal remains to be done to make this possibility a reality during the coming year, we look forward to working with our colleagues in Linguistics to develop what will undoubtedly become the next applied linguistics and SLA doctoral powerhouse in the USA. Stay tuned for developments!

Last but by no means least, we say goodbye to some faculty and welcome new members to our ranks. Many are noted in the Faculty Update. After more than 35 years at UIUC, Professor Ron Cowan is retiring from the University at the end of this summer. We wish him a pleasant and fulfilling retirement. Professor Cathrine Berg has decided to devote more time to her family. We will miss her, but happily she will not be leaving Champaign-Urbana; we look forward to maintaining our links with her in the community. And Professor Kim McDonough has accepted another appointment at the University of Northern Arizona.
in Fall 2005. We wish her every personal and professional success in her new environment.

As we say goodbye and thanks to these individuals for their contributions to DEIL, we also welcome Assistant Professor Randy Sadler to the faculty. Professor Sadler, a specialist in writing studies, has been with us for a year and has already made many valuable contributions to our program. In addition, we look forward to welcoming Visiting Assistant Professors Hugh Bishop (PhD, University of Wisconsin-Madison) and Megumi Hamada (PhD, Carnegie Mellon University) in Fall semester 2005. They will be teaching courses in SLA, reading and grammar, and we look forward to working with them. Finally, it is my great pleasure to announce that Professor Irene Koshik has been promoted to the rank of Associate Professor with indefinite tenure this year. This is a well-deserved reward for the unfailingly high quality of her work in Conversation Analysis and for the dedication she has shown to her students in her teaching. Congratulations on a job well done!

Alumni Update

[Editor’s Note: This is the first time since we began \textit{DIY} fifteen years ago that we have heard from at least one person from every graduating class since 1971. That represents 35 years of alumni! - Wayne]

**Carol (Barnett) Mizrahi** (1971) writes, “I’ve been busy, like everyone, doing my own thing, which turns out to be writing (my novel is with an agent in NYC and I’m currently finishing a screenplay which I hope to sell in L.A. soon).” Good luck, Carol! \texttt{carolmizrahi@insightbb.com}

**Gloria Dowling** (1972) retired in 1989 from teaching in a public high school in Bernex, Switzerland “with a nice Swiss pension.” Since then, she travels and volunteers at a library for speakers of English. She is delighted that her son, Christian, and his Swiss wife live nearby with their two daughters, Mandana, 22, and Julie, 13. \texttt{g.dowling@blueemail.ch}

**Nancy Eranosian** (1972) is another who moved from ESL to the computer industry. After teaching in Puerto Rico for two years, she made a career change from which she retired in 2002 after 30 years. She says, “My favorite roles were internationally oriented. I spent the second half of my computing career at Hewlett-Packard Company, working for both our Latin American and Asia-Pacific Regions. For six years of that time I managed the marketing programs for HP’s UNIX computers across Asia Pacific.” If Nancy is on track, she graduated this month from Tufts University with an MA in International Relations. She wants to move into the world of NGOs (non-gov-

Faculty Update

Cathrine Berg leaves DEIL at the end of this semester after five years in which she carried the main responsibility for our MATESL course on reading and writing and related electives. She also taught our grammar courses and an introduction to linguistics for language teachers. Two main reasons underlie her decision to resign: “One concerns the health problems that have plagued me since my second year in DEIL. The second reason is simply that I wish to spend more time with my son while he is still a young child.” Thank you, Cathrine, for working so collegially these past five years toward our common goal of building a strong unit. We wish you well!

Kim McDonough also leaves DEIL at the end of this academic year after four years on the faculty, to start a new career at Northern Arizona University, teaching in the TESL and Applied Linguistics program of the Department of English there. Kim is a specialist in SLA research and took the helm of our theoretical foundations course and offered advanced research courses, as well. She also taught our practicum course one semester. It’s been great to have you on our faculty, Kim! We appreciate your contributions and creativity. Best wishes to you and Ron as you start a new career and a new period of married life!

Ron Cowan retired from DEIL this Spring after 31 years on the faculty. He directed our Iran Internship Program for four years before joining DEIL in 1974. Since then, he has offered a range of foundational and advanced courses in English grammar, reading & writing, and corpus linguistics. We appreciate his years of dedicated service to DEIL to make it the strong, well-respected unit that it is, nationally and internationally. He has made a positive impact on many, many students. Best wishes for an enjoyable retirement, Ron!

Numa Markee begins a one-year sabbatical leave this coming August, a well-deserved break from the demands of directing DEIL over the last five years. Thanks for your guidance, Numa! While making occasional excursions beyond C-U during the coming academic year, he will mainly hide away in his superbly outfitted office and classroom lab in the basement of the FLB to do his research and writing.

We are happy to announce that Irene Koshik received indefinite tenure, and promotion from Assistant Professor to Associate Professor, effective this coming fall. Congratulations, Irene! In addition to teaching Language in Social Interaction, with its solid introduction to Conversation Analysis, she redesigned our anchor course, Introduction to TESL Methodology, which now includes the teaching practicum.

Randy Sadler joined our faculty this past fall. He comes to us from the University of Arizona where he received an MA in English Language and Linguistics and a PhD in the Interdisciplinary Program in Second Language Acquisition and Teaching. His interests include ESL writing, computer-mediated communication (CMC), and ethnographic research. He is the coordinator of our ESL program, teaches our core course on Second Language Reading & Writing, and offers electives in CMC. Welcome aboard, Randy!
Pearl Goodman 1923 - 2005

It is with deep sadness that we report the death of Pearl Goodman in Urbana on January 8, 2004. She died in her sleep after a protracted battle with Parkinson’s disease. She succumbed ultimately to pneumonia at the age of 81.

A memorial service was held on February 26 at Clark-Lindsay Village, which was Pearl’s home in recent years. Friends, faculty members, past students, and family members remembered her years of dedicated service to DEIL, to the community, and to her family. It was a fitting tribute to a woman of immense talent and giving. Barb Bair (1988), who visited Pearl regularly during these last years, presented Pearl’s daughters with identical memory books filled with the personal recollections that many of you sent in.

Pearl retired from DEIL in 1993 after 27 years of teaching the MATESL practicum course, a central part of our curriculum. Through that course Pearl made her mark on our profession by moving many hundreds of students toward teaching excellence through her gentle one-on-one guidance. More than being an exemplary teacher whose legacy lives on in our professional lives, she became for many of us a mentor and a friend. The outpouring of affection for her by alumni when she retired from DEIL in 1993 attested to the profound influence she had on so many of us. And even if we were not in her classes we nevertheless constantly learned from her insight, wisdom, and good sense. And we were all inspired by her humble, generous attitude.
her own translation and technical writing business. Her daughter, Alexandra, is 20 and her son, Trevor, is 18. And her granddaughter, Kailani (Hawaiian for ‘heavenly sea’) is now a year old. She comments, “My MATESL made me a much better Spanish teacher than I could have imagined. I learned so much at U of I and in my internship in Puerto Rico that is immeasurable!” sehabla@alltel.net

Carol Zehren (1974) retired from the Chicago Board of Education as of November 1999. “I’ve been working for my parish almost ever since, as Director of Religious Education. I love it. I have anywhere from 90 to 140 students a year, and between 8 and 12 teachers on my staff, all volunteers.” She’s also taking classes and improving her Spanish. carolfz@juno.com

Ana M. Montero-Velez (1975) writes, “I’m a tenured professor of English at the Pontifical Catholic University of Puerto Rico in Ponce. I also work on various committees with the College Board Puerto Rico and Latin America Office. For the past few years, I have read proposals and evaluated projects for the No Child Left Behind law.” amontero@email.pucpr.edu

Cheryl (Wexler) Scott (1975), like many of us, wonders what happened to those little ones that used to run happily around the house. Here’s what’s happened to those in Cheryl’s family: “Chuck and I became in-laws this past Memorial Day weekend. Our oldest son, Adam, (25) married his college sweetheart Rachel (25). Rachel is a lovely girl and a welcome addition to our family. Emily, our daughter, is completing her second year with the Teach for America program and getting her Master’s in Elementary Education simultaneously with teaching second grade in the Bronx in NYC. Our youngest, Jonathan, will graduate from Emory in May in Political Science. As for us, we both work hard and play hard whenever we can.” scottfam@medfordp.com

Marilyn (Gerald) Brautigam (1976) writes, “We are now living in Tegucigalpa, Honduras, where Harry, my husband, is now the president of the Central American Bank for Economic Integration, the development bank for the Central American region.” With her three children in or beyond college, she comments, “For the first time in my life I am NOT working a 9-5 job. I'm in my ‘reflective’ phase—maybe I'll start writing my memoirs!” mgb2000@aol.com, mbrautigam@cablecolor.hn

Trine Lise Dahl (1976) says that she’s still working as a speech and language pathologist in Trondheim, Norway, with acquired communication problems in adults. “My husband, now a professor in psychology at the University of Technology and Science in Trondheim, whom I met at the U of I, and I have visited some fellow DEIL students over the years. Once in a while we meet old friends here, for a cruise along the Norwegian fjords!” tdahl@online.no

Ruth Yontz (1976) teaches MS students in the College of Business at UIUC, offering Oral Communication for Business (pronunciation and oral presentation skills) and Managerial Communication (written, oral, and graphic communication for managers). At TESOL her papers have addressed designing content-specific pronunciation materials, teaching effective slide creation for professional presentations, and researching student responses to teachers’ written comments. See her article in the March issue of TESOL’s Essential Teacher. Ruth is currently the Chair-Elect of the ESP Interesting Section at TESOL. yontz@uiuc.edu

Danette Roe (1977) is currently Assistant Principal in the Los Angeles Unified School District in the Division of Adult and Career Education. "On a professional level," she writes, “I served as Chair of the California Council for Adult Education’s State Conference Workshop last year and continue to write grants for vocational ESL programs.” She sends her thanks to all DEIL faculty “for your solid and sensitive foundation in TESL. All the course work and networking have served me well in my career.” droe@lausd.k12.ca.us

Thomas Heenan (1978) is involved with a telephony services startup that allows very low-cost high-quality domestic and international calling, both 2-way, and conferencing. Like many startups, it has huge potential and huge risks. He invites you to check it out at www.callkey.com. Good luck, Tom! thomasheenan99@yahoo.com

Ana M. (Torres) Jusino (1978) continues to teach in the ESL program at Norwalk Community College in Norwalk, CT, one of the largest programs in the school.

She’s been using computers to teach composition. “I am finding this venue to be an asset in teaching our students,” she says. Besides teaching, she’s heavily involved with her students as advisor to the Multicultural Club and sponsor of college wide activities. She has a right to be proud of what she has to offer her students. amjusino@snet.net

Kristi (Hillbom) Lukens (1978) reports that she is very happily married to Raymond Lukens as of July 3, 2004. “I left ESL teaching for financial reasons, having enjoyed various positions in Michigan, Pennsylvania and New Jersey. I then started proofreading and typesetting at a company in New Jersey. When typesetting went to

DEIL Award Winners

2004
The DEIL Mary A. Hussey Award for Excellence in ESL Teaching
Gretchen M. Forman

The DEIL Peter Strevens Award for Excellence in Teaching in the IEL
Primrose E. Walker

2005
The DEIL Katharine O. Ashton Award for Outstanding Masters Thesis
Altamir Roberto M. Amorim

The DEIL Peter Strevens Award for Academic Excellence
Sue Ann Mauck

The DEIL Mary A. Hussey Award for Excellence in ESL Teaching
Daniella Molle

The DEIL Peter Strevens Award for Excellence in Teaching in the IEL
Melissa Nichole Ray

continued on page 6
desktop, I moved back to Michigan, and got into color separation, retouching, etc. I now do pre-press work on packaging and other promotional materials before they go to a printer.” Best wishes, Kristi!

Jim Vanne (1979) moved from Cairo to Beruit last year and is now at the Lebanese American University teaching grammar and freshmen writing. Pam says, “It is fun having 7 different nationalities in my classes: Lebanese, Syrian, Jordanian, Palestinian, Bahrani, Saudi and Kuwaiti.” She greets all who remember her!

Pamela Pattie (1979) moved from Chicago to Vancouver, B.C. - and into technology after graduation. Although he and his wife are back in Chicagoland (since the mid-90s), he’s still trying to keep up in the fast-moving technology area. A long-running interpersonal one for me. I received National Board Certification in English as a New Language and in the fall I was notified by the Office of English Language Acquisition that I was one of four K-12 ESL teachers in the United States to receive an OELA Award for Teacher Excellence and Professionalism. I was flown to Washington, D.C. to attend the OELA Summit in December and to be honored at an award luncheon. It was very exciting!” A large round of applause, Joanne! jgmarino@bellsouth.net

Joanne Marino (1978) writes, “I am still teaching and coordinating the ESL program for New Hanover County Schools in Wilmington, NC. 2004, however, was a special one for me. I received National Board Certification in English as a New Language and in the fall I was notified by the Office of English Language Acquisition that I was one of four K-12 ESL teachers in the United States to receive an OELA Award for Teacher Excellence and Professionalism. I was flown to Washington, D.C. to attend the OELA Summit in December and to be honored at an award luncheon. It was very exciting!” A large round of applause, Joanne!

Janice Moy (1983) calls herself a stay-at-home mom, but that doesn’t mean she’s loafing! She says, “We’re in the middle of a major addition to our small house. Right now, I’m supervising this construction project and still home schooling.” Her oldest son is in a senior in high school, and her youngest has just started.

Jan Moy (1983) sent us this update: “As of this spring, I have been in Minnesota for 21 years. I am currently very happy to be working as the ESL Coordinator for our two related institutions, The College of St. Benedict and St. John’s University. My husband also teaches here, and our children are now 16 and 12. I remain grateful for the good foundation provided by DEIL.” spruett@csbsju.edu

Sarah Pruett (1983) sent us this update: “As of this spring, I have been in Minnesota for 21 years. I am currently very happy to be working as the ESL Coordinator for our two related institutions, The College of St. Benedict and St. John’s University. My husband also teaches here, and our children are now 16 and 12. I remain grateful for the good foundation provided by DEIL.” spruett@csbsju.edu

Kirsten Schaeetzl (1984) updated us with this news: “I am an assistant professor in a teacher training institute, The National...
Institute of Education, in Singapore, where I teach courses in applied linguistics, language variation and change, sociolinguistics, and teaching methodology, and I supervise teacher trainees in their practicum in the Singapore public schools.”

Tina Biava (1985) finished her linguistics Ph.D. (at UIUC) in 1991 and was hired by Southwest Missouri State University (soon-to-be Missouri State University) to put together a TESOL teacher training program for Missouri’s new K-12 certification program. “I’m delighted to say that the program has been very successful and has grown over the years—we offer a minor in TESOL and a track in the M.A. in English, plus a new interdisciplinary minor in linguistics and soon, I hope, a graduate certificate in TESOL. One personal thrill was teaching English in Budapest, Hungary in 1999 as a Fulbright Senior Lecturer. Another thrill was becoming a grandmother last June.” I concur with the feeling, Tina!

Kazumi Hatasa (1985), who completed his doctorate at UIUC in 1989, has just been appointed Director of the Japanese School at Middlebury College in Vermont for their summer program. Congratulations, Kazumi! During the rest of the year, Kazumi is Professor of Japanese in the Department of Foreign Languages and Literatures at Purdue University where his interests are technology-enhanced language learning and instruction, and Japanese language instruction. khatasa@purdue.edu

Satoru Ikeda (1985) is still translating English works into Japanese to give his readers a better understanding of America. His latest translation is Diana Eck’s A New Religious America: How a Christian Country Has Become the World’s Most Religiously Diverse Nation, due out in June. (See an interview with Ikeda in the fall 2001 issue of DIY.) We appreciate his contributions to the DEIL Alumni Authors’ Collection. Ikeda and his wife, Akiko, live in Tokyo with his mother and his daughter’s family. Ikeda’s son, Hidaru, just got married this past March. sikueda@hotmail.com

Hiroko (Moriyama) Chiba (1986) writes, “I have been teaching Japanese language and culture at DePauw University, Greencastle, IN since 1994. It took me a while to get to used to the liberal arts environment, but I have been content with my work lately.” hchiba@depauw.edu

Wendy Hyman-Fite (1986) and Masako Suzuki (1986) were in town recently to attend the memorial service for Pearl Goodman. Wendy sent us this update: “I am now a Senior Training Specialist in Information Systems at Edward Jones in St. Louis. You might say that I teach Computer as a Second Language! I continue to play the double bass in orchestras in the St. Louis area. Life with my husband Tim is great. Although we’ve been married for almost 12 years, it feels like yesterday.” hyman-fite@sbcglobal.net

Huei Chu Kong (1986) is still teaching English at Ming Chuan University in Taipei, Taiwan. hckong@ms43.hinet.net

Masako Suzuki (1986) says that she moved back to Illinois near the end of 2000 after working in New York City for 12 years at an accounting firm. She and her family now live in Schaumburg, a northwest suburb of Chicago. “In 2001 I drove down to Champaign-Urbana to meet with Wendy (Hyman-Fite) (1986) and was also fortunate to see Mrs. Goodman, Barb Bair (1988), Anna Kasten (1985), Bonnie Mills (1986) and a few others at a coffee shop. It was so nice to see so many familiar faces then.” hamasuzuki@msn.com

Paulette (Koubek) Yao (1986) is now back in the States, in Los Angeles, after a stint in Hong Kong. She’s not working now; caring for her second child is keeping her pretty busy! While in HK, Jia Ling Hsu (1987) visited, and Paulette returned the favor with a visit to Taiwan. pauletteyao@yahoo.com

Tim Collins (1987) writes, “I am now working with a Motorola subsidiary to build an English teaching service in China using smart phones. The phones are capable of displaying movies and playing stereo sound, and our learning service will use these features to create short lessons that people can receive off the air and use at their leisure to learn English. It’s pretty exciting but a lot of work. I am still teaching at National-Louis University and writing books.” Tim particularly appreciated Pearl Goodman: “She is the person who really encouraged me to go into textbook publishing and the first person who encouraged me to use instructional technology.” tcollins@nl.edu

Chansongklod Gajaseni (Ting) (1987) has been teaching English in the Department of Curriculum, Instruction and Educational Technology at Chulalongkorn University since she graduated. Her students are English majors who are training to be English teachers. “In 1990, I went back to the U of I to pursue a doctoral degree in SLATE, graduating in 1994. With my Ph.D., I’m now involved with graduate programs in TEFL and English as an International Language. I teach some courses and supervise master’s and doctoral theses.” ChansongklodG@Chula.ac.th

Jia-Ling Hsu (1987) sounds like a frazzled academic trying to balance a profession and home life: “My life at National Taiwan University is hectic—heavy teaching load, numerous responsibilities of counseling students, providing service to the department and writing papers. As a mother and housewife, I also have to cook dinner and take care of my child after I go back home.” jlhstu@ntu.edu.tw

Beatriz (Cofioño) Lawn (1987) is ESL department chair at Gavilan College in Gilroy, California where ESL is one of its top revenue-producers, creating a program that is big and always packed. She teaches at all levels and focuses on writing and reading courses. It’s a job she still enjoys very much. “Off the job, my husband Dennis and I decided to splurge in 2004 with a 4 week trip to Europe. The occasion? We both turned 50! Chris, our 13-year-old came with us too.” Bea says she still goes to Guatemala every year to visit her family.

Lori Roberts Liner (1987) taught ESL at Wayne State University in Detroit right after finishing MATESL degree, then went on to get a Ph.D. in Instructional Technology there. “I had to work on my dissertation into the wee hours after putting 2 baby sons (now a 19-yr-old at University of Michigan and a high-school senior) to bed at night. I barely made it in under the wire of the 7-year rule! I have dabbled in ESL lately, teaching a few courses at a nearby community college. Of the 3 degrees I have, I think the MATESL has been the most useful to me up to this point.” Lori’s stayed in touch with Kristi Hillbom Lukens (1978),
Carmen Castillo Gilbert (1978), Carol Knipscheer (1979), Elaine Krule Daniel (1979), and of course her cousin Joan Friedenberg (1975). larl1@comcast.net

Inn Chull Choi (1988) has been appointed professor at Korea University in Seoul. Congratulations, Inn Chull! His specialty continues to be test development and related research, an example of which is the efficient algorithm he developed for Computer Adaptive Language Testing based on Item Response Theory. A cancer survivor, Inn Chull greets every day as a special gift. icchoi@korea.ac.kr

Diane Eagle (1989) lived overseas for 7 years, teaching and working in Morocco (as a Peace Corps volunteer), Spain, Turkey (as a Fulbright Lecturer) and Costa Rica. She started working at Nashville State Community College in 2000, and has taught a variety of ESL courses within the ESL program, specializing in grammar and writing. She also teaches Spanish with the Work Force Training Department. Diane.Eagle@nscs.edu

Nina (Skokut) Ito (1990) is coming up in the world. She’s now Academic Coordinator (instead of Assistant Academic Coordinator) of the American Language Institute at California State University, Long Beach. Good going, Nina! NinaIto@aol.com

Susie Seefelt Lesieutre (1990) writes, “Bernie and I will celebrate 12 years this coming August. Also special—last year we adopted a baby girl from Guatemala—Noemy—who is an absolute dream :).” seefelt@yahoo.com

Lillian Kutz (1991) is still working in the Education Department at World Relief in Wheaton, IL, mixing office work and teaching. While she loves working with the folks there, she’s thinking about options for her future. I’m sure we’ll hear more. In the meantime, she will teach in Lonna Dickerson’s (1971) Institute for Cross-Cultural Training at Wheaton College this coming summer. sokka3@yahoo.com

Viola Sultan (1991) held several teaching positions right after graduating, including teaching music, Spanish, and ESL to Mexican students. She’s currently teaching elementary music in Park Forest, IL during the school year. And for the past twelve summers, she’s taught in the Migrant Program in Kankakee. Vi is seeing her children, Elen, Elsa, and Abel through higher education at Olivet Nazarene University where her husband, Ghedam, has now completed 21 years of service. visultan@hotmail.com

Maureen Hogan (1992) received her PhD in Curriculum & Instruction (Writing Studies) at UIUC in 2000. She currently teaches courses in language and literacy, media literacy, qualitative research methodology, and gender and education at the University of Alaska, Fairbanks. Of particular interest are gender issues in culturally relevant public school texts for native Alaskans and how Alaskan identities are formed through a variety of cultural texts. “I would like to publicly thank Numa Markee for his course on communicative language teaching which is still useful.” ffmph@uaf.edu

Jennifer (Czajka) Reisel (1993) writes that she is now working as a clinical social worker, having received her Masters of Social Work from the University of Wisconsin-Consins - Milwaukee in 1998. forjennifere@yahoo.com

Tina A. Stone-Feijo (1994). Karen Schwelle (1998) and Joy Garling Prud’homme (1994) alerted us to the sad news that Tina passed away at the end of May 2004 at the age of 34 after several months of treatment for liver cancer. She had remarried just a year before, and was in her second year teaching at Meremec Community College in St. Louis. She was living with her husband in Belleville, Illinois. She taught part-time in the English Language Programs at Washington University in St. Louis with Karen and Rosa Schuette (1975). Rosa wrote, “Tina is remembered as a dynamic person, always optimistic and cheerful. Her picture is on the collage of photos on the ELP Web site—http://artscl.wustl.edu/~esl/.” Rosa_Schuette@aismail.wustl.edu, garling@uiuc.edu

Michael Groen (1995) checked in with an update on the ten years since he graduated:

“After a year as an English Teaching Fellow in Wittenberg, Germany, I spent four years at Northwestern College in Orange City, Iowa, first as the ESL instructor and International Student Advisor and then as the Director of International Student Programs. Since February of 2000, I’ve been the Assistant Director of Campus International Programs at Marquette University [Milwaukee, WI] where I currently do international admissions and recruiting, immigration advising, and work with Jean Czaja (1998) overseeing MU’s ESL courses. I can’t quite get student life out of my system, though, so after spending a few semesters exploring Counseling Psychology, I’m now working towards a PhD in Theology at Marquette.” michael.groen@marquette.edu

Theresa Herman (1995) is now coordinating a research program for the USDA. She says, “It’s fun, but I miss teaching sometimes.” therm@uiuc.edu

Darenda Borgers (1996) writes, “I am so happy that I moved to Florida. I’ve just finished 3 years here at Broward Community College - South Campus. I’m a full-time ESL instructor and the ESL Program Manager, and was just granted tenure. My personal life is going wonderfully as well. In January 2004, I eloped to Las Vegas and am very happily married to a Colombian who is a permanent US resident. We’ve traveled to Colombia together twice; the situation keeps getting worse down there, so I don’t think he’s going to let me go any more.” Congratulations on your tenure and your marriage, Darenda! dborgers@broward.edu

Yukie (Miyatake) Koyama (1996) reports doing well but always being extremely busy with her work at Nagoya Institute of Technology. “For some years,” she says, “I have been working on ESP and e-learning including compiling an original corpus for the students of NIT.” koyama@center.nitech.ac.jp

Jaana Thorarensen (1996) is a moving company’s dream, and she’s been away only 9 years! In 1996, she and her husband, Atli, moved back to Sweden with their children, Stefan and Sandra. Jaana taught high school Swedish and English. The next year it was back to the States, to Kalamazoo, MI, for six years where their youngest son, Johannes, was born. Jaana taught Swedish and ESL there for three years. Next it was O’Fallon, MO (a town close to St. Louis). Jaana took a year off from teaching then began teaching ESL again and serving as a legal assistant for an attorney! I hope Atli’s pharmaceutical job will let you stay a while this time! athrowaren@msn.com

Jennifer C. (Lai) Bromley (1997) recently moved to Deep River, Ontario be-
cause of her husband’s job. Restricted from working or going to school by Canadian immigration law, Jen volunteers, for example, playing the violin in the local symphony. She likes the quiet, simple life there. “People greet you on the street as you pass by, and it seems everyone knows everyone. It’s quite a change from Long Island, NY!”

Heidi (Shetzer) Helfand (1997), who has written a book on using computers to teach ESL, is still a technophile. Married now, she is working at Citrix, Inc. as an engineering project manager. The company makes gotomypc.com software which allows a user to use a work computer from anywhere. “I really love it. It’s a great work environment with really nice people. And unlike in some teaching situations which I was in, we have all the resources we need to do our jobs. That makes a big difference.” Friends, listen up. Her last words were, “I miss everyone I knew at DEIL. Email me!”

Kim Kickert (1997) has moved from her position as ESL Instructor to full-time Challenge Course Coordinator at the Culver Academies. “So I’m climbing trees for a living and using experiential education in my career year-round. Tons of fun! When I’m not on the ropes course, I’m training for an Ironman-distance triathlon. Life has taken an interesting career and athletic turn in the last few years for me!”

Catherine (Czerepak) Kulpa (1997) landed a job as Center Director for ELS and opened a new center in San Antonio, TX, in June of 2002. (ELS has close to 100 language centers worldwide and has been teaching English for over 40 years.) She says, “We went from 6 students to 90 in a matter of months. It has been busy, busy, but an extremely rewarding challenge which has taken me in an entire different direction.” Now she’s thinking about going for a Ph.D. in Education. “I find myself more involved in the University policies as I helped to integrate this Center into the campus and quite enjoy that aspect of the university life.”

Eric McCune (1997) has created his own business after three years in the semiconductor industry. He calls it Adventure ESL. Take a look at his website: www.adventureesl.com. Good luck, Eric!

Ted Groth (1998) went to seminary after graduating from DEIL. He writes, “I am the new pastor at Zion Lutheran Church in Summit, Illinois, near Chicago’s Midway Airport. Our community has many Hispanics and our church may consider offering ESL classes.” Best wishes, Ted!

Paul Rebez (1998) sent a note reminiscing about Pearl’s persistence in helping him get into DEIL. Now seven years later, he’s an ESL professional, having spent two years in Korea and four years in Abu Dhabi in the UAE (with Toussaint Foster (1996) for one year). Fred Davidson (1981) was in Abu Dhabi when Paul gave a conference paper on testing. Paul now teaches in the Intensive English Program at the University of Sharjah in Sharjah, UAE, next door to where Donald W. Cruickshank (1973) teaches.

Karen Schwelle (1998) writes, “Thanks much for the newsletter! It’s always fun to read about what everyone is doing. Also, the electronic format is very convenient, and the new DEIL website looks great!” Thanks, Karen. It’s good to know what it looks like from the ‘outside’.

Matthew Deters (1999) took a couple years off from teaching to run a restaurant in New York City and teach private students in Barcelona for six months. “I’m now finally ready to get back into teaching, either in China or Korea.” Good luck, Matthew!

Sheila Lebedenko (1999) reports that Giselle Lexann arrived on time, making the third addition to Sheila’s home. Charlotta is particularly delighted to have a little sister. Leo is doing amazingly well - much less jealous than expected. Dima (Sheila’s husband) and his mom are helping out. Congratulations once again, Sheila!

Rungruede Naratreegul (Nice) (1999) taught a wide variety of EFL courses, evenings and weekends, while finishing off her commitment to the sponsor of her MATESL degree. Once finished, and having sampled the low-paying and demanding life of an EFL teacher in Thailand, she decided to look into other possibilities. That led her to Pfizer Thailand. She reports that she has now been promoted to the position of Corporate Communications Manager at Pfizer Thailand. It’s not easy in the corporate world, either, but the pay is better! Good luck, Nice! naratree@hotmail.com

Minna (Turpeinen) Pekin (1999) reports that after teaching developmental English (reading and writing) in California and ESL to Japanese and Taiwanese college students for three years, she, her husband, Senol, and their young son, Rasmus Akay, moved to Phoenix, AZ. While her husband is busy at Intel Corp., Minna is teaching First Year Composition at Chandler-Gilbert Community College.

Jen Carder (2000) has been teaching high school ESL for the last five years in Minnesota. Her students have been mostly African (Liberian, Somali, Ethiopian), Hmong, and Mexican. Now she’s moving back to Chicagoland; she’s accepted a teaching position at Maine West High School in Des Plaines. She says, “I love teaching high school!” Power to you, Jen! (The 28 in her e-mail address is the number on her jersey when she played for and was captain of the women’s ice hockey team here at UIUC!)

carder28@hotmail.com

Becky (Mladic) Morales (2000) reports that her first daughter, Viviana, was born December 18, 2004. “She is adorable!!! I’m working at Palatine High School (IL), but we might be moving to China in the near future.” Congratulations, Becky!

beckmorales@hotmail.com

Barbara (Willenborg) Jensen (2000) resigned as the Coordinator of the ITA Program at Penn last September and took a position at Princeton as an ITA trainer (actually Damen Dellafave’s (2000) old posi-
Duangrudee Charoenbundit (Petch) (2001) was excited to report that she is now married, celebrating their first anniversary. "The reception was such a special day in my life. My American mom, dad, and grandmother who took care of me when I was on the AFS program 10 years ago also came. It was a great reunion and we had an unfor-gettable week." Petch is still teaching at Chulalongkorn. Congratulations and best wishes, Petch! thepetchy@hotmail.com

Dan Craig (2001) is working and closing in on his doctorate: "I’m currently doing technology consulting at the Indiana University School of Education and program evaluation/research for a professional development program for K-12 ESL/content area teachers. I’ve finished up classes for my Ph.D. in Language Education and Instructional Systems Technology at IU. Now there are just a couple exams and a little paper to go :) I don’t have much of a life outside of work and school these days. That should change soon." dan@daniel craig.com

Carolyn Yu-Chan Helmbold-Chen (2001) and her husband, Matthias, live in Frankfurt, Germany. Besides going to school in Translation and Interpretation, Carolyn is trying to gather experiences in Event Management, like organizing the Frankfurt Fair. She and Matthias plan to make Germany their permanent home. yuchan@helmbold@yahoo.com

Sally Henderson (2001) sent this update: “I am back home in New Zealand now, and have been busy as a Mum (my daughter has just turned two), and I have also been working in the Linguistics Programme at the University of Otago teaching a undergradu ate course in ELT—it was kind of a crash course, a basic introduction to the field of ESL/FL for students with little or no experience. It has gone really well and I have enjoyed it a lot.” sally.henderson@stonebow.otago.ac.nz

Alexis Lopez (2001), now a doctoral student in Curriculum and Instruction at UIUC, won the 2004 Tucker Fellowship from the Center for Applied Linguistics (CAL) in Washington DC. He spent one month on a working visit to CAL as part of his award. Congratulations, Alexis! aalo@uiuc.edu

Omar Nunez Mendez (2001) is excited to announce that he and a couple of colleagues have begun their own language institute, teaching English and Spanish in Oaxaca, Mexico. They call it Intercultural Communication Institute. Check out their website: www.icioaxaca.com. Best wishes, Omar! omarnunez@hotmail.com

Karen (Aiello) Petteni (2001) reports, “I married a Frenchie whom I met while at the University of Washington. Stephanie Sidhom (1994) and I are coordinating a program for students from the United Arab Emirates as well as teaching their customized classes through the International Outreach Programs. My husband and I have been enjoying the Pacific Northwest for past 4 years and love to have people come and visit us. Audrey Kucia (2000) has already done so a couple of times. We sometimes see Stephanie Ngom (2002) and her family who live quite close to us in Bellingham, Washington.” oszabo@hotmail.com

Benjamin Willey (2001) writes, “I just heard back from the Japanese Embassy. I made the final cut for the JET program, so I’ll be departing for Japan at the end of July.” Ben has been interested in a supervisory role (Coordinator of International Relations) in the Japan Exchange and Teaching Programme. Best wishes, Ben! benjamin_willey@yahoo.com

Areta Galat (2002) is publishing, presenting and advising. Her first article came out last summer; she presented her first plenary at the BRAZTesol Conference (Regional Chapter), which she says was a great experience; and her Binational Center is now involved in a joint project with the American Embassy and public schools to train and help teachers to deliver better and more creative English classes to their students. areta@interamericano.com.br

Sun Moon (2003) is happy with her job in Japan. She’s teaching elementary school children at an international school in Tokyo. moon_sun02@yahoo.com

Sue Kyung Yun (2003) writes, “I am
Greetings! Our intent for this issue of DEILing You In is to bring up-to-date on upcoming changes in the DEIL MA TESL curriculum and faculty. While occasionally it behooves us to focus on the common ground we all share—DEIL—, we would like to encourage article submissions that highlight the varied professional paths of our alumni. Articles outlining your work and its concomitant challenges and rewards are always welcome.

Keep the alumni updates coming. We’re always delighted to hear from you and share your news with fellow DEILers. You can send us your update or a change of e-mail address through the DEIL website:

http://www.deil.uiuc.edu

or by e-mail:

dickson+DYI@uiuc.edu.

Best wishes and stay in touch!

Editor
Patti Watts
Consulting Editor
Wayne B. Dickerson
Editorial Support
Doe-Hyung Kim